



Реальна та ірреальна умова.
Складношляхуєдні речення з
шляхуєдними умовами.

Виконала
студентка групи Пар 16-20
Кирилюк Глорія

اسلوب الشرط

РЕАЛЬНИ

جازه

(умовні з можливим виконанням)

Умовні реальні речення виражають події або ситуації, які можуть статися в реальності.

Вони використовуються, коли ситуація виглядає дуже ймовірною або можливою.

Умовні речення в арабській мові (далі -АМ) можна розбити на дві основні категорії :

ІРРЕАЛЬНИ

غير جازمة

(умови і з неможливим або малоймовірним виконанням)

Умовні ірреальні речення виражають умови або ситуації, які найімовірніше не сталися або не стануться. Вони використовуються для виразу умов, які є нереальними, уявними або неможливими.

Умовні частини у реальних та ірреальних умовах використовують певні сполучення слів та граматичні конструкції, які відображають ступінь ймовірності виконання умови:

جازم

إذا ،
أمّا ، لو ، لولا ، كلما ،
لمّا .

غير جازمة

ان ،
إنّما ، من ، ما ، مهما ،
متى ، ايان ،
اينما ، أنى ، حيثما ، ك
يفما ، أى .

جازمة

Якщо будеш вчитися, досягнеш
успіху

Якщо ти повториш цей текст, то
прочитаєш його добре

Якщо ти подорожуватимеш,
напиши мені

Якщо працюватимеш, то заробиш
(гроші)

Якщо подорожуватимеш, я буду
сумувати за тобою

إِذَا / إِنْ ذَاكَرْتَ فَسَتَنْجَحُ

إِذَا / إِنْ ذَاكَرْتَ نَجَحْتَ

إِذَا كَرَرْتَ هَذَا النِّصَّ سَتَقْرَاهُ

جِيْدًا

إِنْ سَافَرْتَ فَارْكُتْ لِي

إِذَا تَعْمَلُ تَكْسِبُ

إِذَا سَافَرْتَ أَفْتَقِدُكَ

Для заперечної форми після
(لَمْ) : СПОЛУЧНИКІВ
إِذَا لَمْ، إِنْ لَمْ

إذا لم تمطر السماء قمنا بالرحلة
إن لم تقم بهذه المهمة قمت بها أنا

Якщо б не було дощу, ми б здійснили подорож
Якщо ти цього не зробиш, я зроблю це

غير الجازمة

Якби ти наполегливо працював, ти досяг би успіху
Якщо б/ якби ж ти старався, не пожалів би/не шкодував би
Якби йому допомогли фінансово, він би купив шикарну машину.

لو أجتهدت لنجحت
لو أجتهدت ما ندمت
لو ساعدوه مادّيّاً
لأشترى سيّارة فاخرة.

Існують і інші конструкції, які мають значення умови, наприклад:

- حتى وان لم اقل ذلك، هذا كان هدفي .
- حتى وإذا قالها فإنها لن تكون صادقة .
- وإن كان لو فعل ذلك، لم يكن محظورا .

وَإِنْ / وَلَوْ / حَتَّى وَإِنْ
/ حَتَّى وَلَوْ / حَتَّى وَإِذَا
/ حَتَّى إِذَا / حَتَّى لَوْ
/ وَإِنْ لَوْ / لَوْ كَانَ قَائِلًا
(إِنْ + لَا) / وَقَالَ / إِلَّا
إِذَا / عَلَى أَنْ

Навіть якби я цього не сказав, це була
моя мета

Навіть якби він це сказав, це було б
неправдою

Якби він це зробив, це б не було
заборонено

شكرا لكم على اهتمامكم!

